

**ATLYGINTINŲ PASLAUGŲ TEIKIMO
S U T A R T I S
Nr. C2016-04-01-1**

2016 m. balandžio 1 d.
Klaipėda

BĮ „Klaipėdos kultūrų komunikacijų centras“, juridinio asmens kodas **188204815**, adresas: Bažnyčių g. 4, Klaipėda, atstovaujama direktoriaus Ignas Kazakevičiaus, veikiančio juridinio asmens nuostatų pagrindu, toliau tekste vadina *Užsakovu*,

ir **Nijolė Šakinienė**,

Užsakovas ir Vykdytojas kartu toliau vadinami *Šalimis*, o kiekvienas atskirai – *Šalimi*,

vadovaudamiesi Lietuvos Respublikos civiliniu kodeksu, Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymu, kitais Lietuvos Respublikos įstatymais bei teisės norminiais aktais,

sudarė ir pasirašė šią Atlygintinų paslaugų teikimo sutartį, toliau vadinančią *Sutartimi*, žemaičiai nurodytomis sąlygomis.

1. SUTARTIES OBJEKTAS

1.1. Vykdytojas įsipareigoja suteikti Užsakovui šias Paslaugas:

1.1.1. prižiūrėti parodinius eksponatus KKKC eksponuojančios Šarūno Saukos tapybos parodos „Žmogus su Saukos veidu“ metu (2016 m. balandžio 2d.- gegužės 8d.);

1.2. Šalys susitaria, kad Vykdytojo suteiktinos Paslaugos Užsakovui turi atitikti Užsakovo nustatytais reikalavimais:

1.2.1. paslaugų suteikimo vieta: Klaipėdos kultūrų komunikacijų centras (KKKC)- Parodų rūmai, Didžioji Vandens g. 2, Klaipėda.

2. SUTARTIES KAINA (SUMA) IR ATSISKAITYMO TVARKA BEI TERMINAI

2.1. Visa šios Sutarties suma (Paslaugų teikimo kaina) su Užsakovo ir Vykdytojo mokėtiniais mokesčiais yra **388,24 EUR** (trys šimtai aštuoniasdešimt aštuoni EUR, 24 ct).

2.2. Užsakovas už Sutartyje nurodytų Paslaugų suteikimą, iš Sutarties 2.1. p. nurodytos sumos išskaičiavęs ir sumokęjęs Sutarties 2.4. punkte nurodytus Vykdytojo mokėtinus valstybinius mokesčius, įsipareigoja sumokėti Vykdytojui grynaja išraiška **330,00 EUR** (trys šimtai trisdešimt EUR, 00 ct) užmokestį; ši suma Užsakovo bus sumokėta Vykdytojui tiesiogiai.

2.3. Vykdytojui mokėtinas užmokestis sumokamas per 30 (trisdešimt) darbo dienų po abipusio suteiktų Paslaugų priėmimo – perdavimo akto pasirašymo dienos; atitinkamai valstybiniai mokesčiai sumokami įstatymu nustatyta tvarka.

2.4. Šalys susitaria, kad Užsakovas apskaičiuoja ir išskaito iš Vykdytojui mokėtino užmokesčio ir sumoka Valstybinei mokesčių inspekcijai GPM (15%) – **58,24 EUR** (penkiasdešimt aštuoni EUR, 24 ct).

2.5. Iš visos Sutarties sumos ir iš Vykdytojui mokėtino užmokesčio atskaitomi Lietuvos Respublikos teisės aktuose įtvirtinti ir mokėjimo atlikimo dieną galiojantys mokesčiai. Vykdytojui mokėtino užmokesčio mokėjimo dieną galiojantys, Lietuvos Respublikos teisės aktuose įtvirtinti mokesčiai apskaičiuojami ir sumokami Užsakovo. Vykdytojas, Užsakovui pareikalavus, pateikia informaciją apie savo darbo santykį buvimą (arba nebuvinį) Sutarties galiojimo metu, tam, kad Užsakovas galėtų tiksliai apskaičiuoti Vykdytojui mokėtino užmokesčio išmokėjimo metu Vykdytojui mokėtinam užmokesčiui taikomus mokesčius.

2.6. Vykdytojui mokétino užmokesčio pervedimo sąnaudos tenka Užsakovui.

2.7. Sutarties galiojimo metu visos Sutarties sumos dydis dėl pasikeitusio bendro kainų lygio nėra perskaičiuojamas. Ši suma gali būti keičiamā tik dėl Lietuvos Respublikos galiojančiuose teisés aktuose numatytu mokesčių pasikeitimo. Sutarties sumos perskaičiavimas atliekamas skaičiuojant nuo teisés akto, kuriuo patvirtinti nauji mokesčiai, įsigaliojimo dienos, o perskaičiuojama tik Užsakovo Vykdytojui nesumokėtos Sutarties sumos dalis. Sutarties sumos perskaičiavimas yra įforminamas abiejų Šalių pasirašytu papildomu susitarimu patvirtinant naujają Sutarties sumą.

2.8. Vykdytojui mokétinas užmokestis yra mokamas eurais (EUR). Jeigu Vykdytojui mokétinas užmokestis turi būti mokamas kita valiuta ir pervedamas į užsienio valstybėse esančius bankus, mokėjimas atliekamas eurais (EUR) ir / ar kita valiuta. Atliekant pavedimus aukščiau nurodyta užsienio valiuta, Vykdytojui mokétino užmokesčio suma (atskaičiavus visus privalomus mokesčius) yra konvertuojama į kitą valiutą, pagal Lietuvos banko povedimo dieną nustatytą oficialų kitos valiutos bei euro kursą.

3. ŠALIŲ TEISĖS IR ĮSIPAREIGOJIMAI, SUTARIES NUTRAUKIMO SĄLYGOS

3.1. Vykdytojas įsipareigoja Sutarties 1-ame straipsnyje nurodytas Paslaugas suteikti ir perduoti jas Užsakovui, abiems šalims pasirašant Paslaugų priėmimo – perdavimo aktą, ne vėliau kaip iki 2016-05-09.

3.2. Laiku ir tinkamai Vykdytojo suteiktas Paslaugas, atitinkančias šios Sutarties bei įstatymu reikalavimus, Užsakovas įsipareigoja priimti ir už jas Vykdytojui sumokėti sutartą kainą Sutartyje numatytais terminais ir tvarka.

3.3. Tuo atveju, kai Paslaugos dėl pastebėtų trūkumų turi būti teikiamos pakartotinai ar papildomai, ir Šalys dėl to susitaria, Užsakovas nustato Vykdytojui ne trumpesnį kaip 5 darbo dienų terminą, per kurį aukščiau nurodyti veiksmai turi būti atliekami. Tik Vykdytojui pagal Šalių aptartas sąlygas pakartotinai tinkamai suteikus Paslaugas, gali būti pasirašomas jų priėmimo – perdavimo aktas. Bet kokiui atveju, Paslaugos turi būti tinkamai ir pilna apimtimi suteiktos Užsakovui ne vėliau kaip iki Sutarties 3.1. punkte nurodytos dienos.

3.4. Pastebėjus teikiamų Paslaugų trūkumų, tačiau Šalims nesusitarus dėl jų pakartotino ar papildomo tinkamo teikimo, arba jei to padaryti iki Sutarties 3.1. punkte nurodytos dienos akivaizdžiai neįmanoma, Užsakovas turi teisę nepriimti Paslaugų su trūkumais iš Vykdytojo ir Sutartį nutraukti. Tokiu atveju Vykdytojas netenka teisés reikalauti iš Užsakovo jokių su Paslaugų teikimu susijusių patirtų išlaidų atlyginimo, o bet kokias Užsakovo jau sumokėtas pinigų sumas pagal šią Sutartį privalo nedelsdamas grąžinti Užsakovui. Jei dėl šiame Sutarties punkte nurodytos priežasties Užsakovas, nutraukęs Sutartį, patiria nuostolių, Vykdytojas privalo juos visiškai atlyginti.

3.5. Užsakovas pateikia visą savo turimą ar galimą teisētais būdais be finansinių sąnaudų gauti informaciją, Vykdytojui reikalingą tinkamam Sutarties 1 punkto įvykdymui. Šią informaciją Vykdytojas laiko konfidencialia ir negali jos atskleisti jokiems tretiesiems asmenims, kaip ir be išankstinio raštiško Užsakovo leidimo neskelbia ir neatskleidžia jokių šios Sutarties nuostatų, išskyrus atvejus, kai tai būtina vykdant Sutartį ar vadovaujantis įstatymais.

3.6. Teisés į visus intelektinės nuosavybės objektus: patentų, know-how, pramoninio dizaino, prekių ir paslaugų ženklų objektus ir t. t., kaip į Sutarties vykdymo procese sukurtus rezultatus, jeigu tokie būtų atsitiktinai sukurti ir savo prigimtimi viršytų Sutarties 1-ame straipsnyje nurodytų Paslaugų apimtį, priklauso Vykdytojui maksimalia apimtimi, leidžiama teisés aktu. Vykdytojas įsipareigoja teikti Užsakovui visapusiską pagalbą įgyvendinant tokio pagal šią Sutartį atsitiktinai sukurto intelektinio produkto apsaugos veiksmus.

3.7. Vykdytojas užtikrina, kad jo teikiamos Paslaugos ar jų dalis nepažeis jokių tretiesiems asmenims priklausančių teisių ir nepadarys jiems žalos. Vykdytojas privalo visiškai kompensiuoji Užsakovui nuostolius, jei tretieji asmenys pareikštų pretenzijas dėl jų teisių

pažeidimų ir atitinkamos patirtos žalos, bet kokiui būdu šių asmenų patirtos Vykdymo teikiant Paslaugos Užsakovui, atlyginimo.

3.8. Sutartis gali būti nutraukta Šalių susitarimu arba vienai iš Šalių iš esmės pažeidus Sutartį ir nukentėjusiai pusei pranešus apie nutraukimą prieš protinę terminą. Susitarime dėl Sutarties nutraukimo Šalys gali nuspresti dėl dalies Vykdymo mokėtino užmokesčio sumokėjimo, su Sutarties vykdymu susijusių Šalių patirtų išlaidų ar nuostolių kompensavimo bei kitų įstatymams nepriestaraujuančią sąlygą.

3.9. Užsakovas gali vienašališkai nutraukti Sutartį ir nemokėti Vykdymo užmokesčio, jei Vykdymo be pateisinamos priežasties atsisako suteikti tinkamos kokybės Paslaugas pakartotinai ar papildomai pagal šios Sutarties 3.3. punktą arba jų nesuteikia ir neperduoda Užsakovui sutartu laiku. Kaip ir Sutarties 3.4. punkte numatytu atveju, jei dėl šiame Sutarties punkte nurodytos priežasties Užsakovas, nutraukęs Sutartį, patiria nuostolių, Vykdymo privalo juos visiškai atlyginti.

3.10. Tuo atveju, jei Vykdymo pavėluoja suteikti ir perduoti Paslaugas Užsakovui iki dienos, numatyto Sutarties 3.1. punkte, arba jei Sutarties vykdymo eigoje, 3.1. punkte numatytam jos įvykdymo terminui iš Vykdymo pusės dar nesuėjus, akivaizdžiai paaiškėja, jog iki šios dienos Vykdymo Paslaugų suteikti ir perduoti Užsakovui nespės, Užsakovas turi teisę vienašališkai nutraukti Sutartį ir nemokėti Vykdymo užmokesčio. Jei dėl šiame Sutarties punkte nurodytos priežasties Užsakovas, nutraukęs Sutartį, patiria nuostolių, Vykdymas, kaip ir kitais Sutartyje numatytais atvejais, privalo juos visiškai atlyginti.

3.11. Jei sutartis nutraukiama Užsakovo iniciatyva, Vykdymo ją pažeidus, tačiau Šalys susitaria dėl dalies Vykdymo Užsakovui suteiktų Paslaugų priėmimo – perdavimo ir jų vertės, Užsakovo patirti nuostoliai ar bet kokios išlaidos, susijusios su šios Sutarties vykdymu, išskaičiuojami iš Vykdymo sumokėtino užmokesčio dalies.

3.12. Bet kokiui atveju, Užsakovui nutraukus Sutartį dėl Vykdymo kaltės, Užsakovas turi teisę reikalauti iš Vykdymo padengti papildomas Užsakovo išlaidas ir nuostolius, patirtus dėl naujos sutarties sudarymo su trečiąja šalimi, susidedančius iš sutarčių kainų skirtumo bei kitų protinę ir pagrįstų išlaidų.

3.13. Užsakovui nevykdant savo sutartinių įsipareigojimų, jei dėl to Vykdymo vykdyti Sutarties tampa neįmanoma, arba jei Užsakovas be svarbių priežasčių atsisako priimti Vykdymo teikiamas Paslaugas ar jų dalį ar be svarbių priežasčių trukdo Vykdymo Paslaugos teikti, Vykdymas, prieš 14 (keturiolika) kalendorinių dienų įspėjės Užsakovą, gali nutraukti Sutartį vienašališkai. Tokiu atveju Užsakovas atlygina Vykdymo iki Sutarties nutraukimo jo patirtus nuostolius, susijusius su Sutarties vykdymu, tačiau šių nuostolių dydis negali viršyti visos Vykdymo sumokėtino užmokesčio sumos.

3.14. Vienasalio Sutarties nutraukimo atveju, Šalis, dėl kurios kaltės sutartis nutraukiama, neturi teisės iš kitos Šalies reikalauti savo patirtų nuostolių ar kitų išlaidų, susijusiu su Sutarties vykdymu, atlyginimo, nebent Šalys dėl to susitarė.

4.

ATSAKOMYBĖ IR NETESYBOS

4.1. Už įsipareigojimų, prisiimtų Sutartimi, nevykdymą arba netinkamą vykdymą Šalys atsako Lietuvos Respublikos įstatymų nustatyta tvarka, atsižvelgdamas į Sutartyje nustatytus ypatumus.

4.2. Vykdymo pakartotinai ar papildomai nesuteikus Užsakovui tinkamos kokybės Paslaugų iki Sutarties 3.1. punkte nurodytos dienos, visa Sutarties suma (ir, atitinkamai, Vykdymo mokėtinis užmokesčis) mažinama 1 (vienu) procentu už kiekvieną uždelstą dieną, kasdien ši mažinimą skaičiuojant nuo visos pradinės Sutarties sumos (Sutarties 2.1. punktas). Ši nuostata taikoma tik su sąlyga, jei vėlesnis nei sutarta Sutartyje Paslaugų suteikimas ir perdavimas Užsakovui apskritai turi prasmę ir Užsakovas, pasinaudodamas šioje Sutartyje numatytomis teisėmis, Sutarties vienašališkai dėl Vykdymo kaltės nenutraukia. Jei tokiu atveju dėl Vykdymo vėlavimo tinkamai įvykdyti Sutartį, Užsakovas patiria nuostolių, didesnių nei

Sutarties sumos dalis, kuria bendra Sutarties suma bus sumažinta pagal ši punktą, skirtumą Užsakovui turi padengti Vykdymas, tokiu būdu nuostolius atlygindamas visiškai.

4.3. Vykdymas pakartotinai ar papildomai nesuteikus Užsakovui tinkamos kokybės Paslaugų iki Sutarties 3.1. punkte nurodytos dienos, ir vėlesniam jų suteikimui ir perdavimui neturint prasmės, Užsakovas turi teisę Sutartį nutraukti, o Vykdymas tokiu atveju privalo sumokėti Užsakovui netesybas – baudą, lygią visai Sutarties sumai (Sutarties 2.1. punktas) bei kompensuoti visus Užsakovo patirtus nuostolius. Tokio paties dydžio netesybas – visą Sutarties sumą (Sutarties 2.1. punktas) Vykdymas privalo sumokėti Užsakovui esant Sutarties 3.4, 3.7 ir 3.9 punktuose numatytomis sąlygomis.

4.4. Nė viena iš Šalių néra atsakinga už įsipareigojimų nevykdymą ar netinkamą vykdymą, jeigu juos vykdyti trukdė nenugalima jėga (*force majeure*). Tokiu atveju Šalis, dėl nenugalimos jėgos negalinti vykdyti savo įsipareigojimų, privalo nedelsdama pranešti apie tai kitai Šaliai raštu, nurodydama aplinkybes, kurios trukdo jai vykdyti sutartinius įsipareigojimus, ir sutartinius įsipareigojimus, kurių ji negalės vykdyti. Tokiu atveju prievolių vykdymas sustabdomas, kol išnyks minėtos aplinkybės. Jeigu šio pranešimo kita Šalis negauna per protinę laiką po to, kai Sutarties nevykdžiusi Šalis sužinojo ar turėjo sužinoti apie nenugalimą jėgą lemiančias aplinkybes, tai pastaroji Šalis privalo atlyginti kitai Šaliai dėl negauto pranešimo susidariusius nuostolius.

5. ŠALIŲ PAREIŠKIMAI IR GARANTIJOS

5.1. Kiekviena Sutarties Šalis atliko visus veiksmus, būtinus Sutarties teisėtam sudarymui, jos galiojimui ir Sutarties sąlygų vykdymui.

5.2. Sutartis sudaroma abiejų Šalių naudai ir nepriestarauja jos interesams, buvo priimti ir yra galiojantys visi šios Sutarties teisėtam sudarymui, jos galiojimui ir Sutarties sąlygų vykdymui būtini kompetentingų Šalies organų sprendimai ir gauti atitinkami jų pritarimai, o Šalies vardu pasirašantis atstovas sudaro šią Sutartį, nepažeisdamas ir neviršydamas savo kompetencijos.

5.3. Buvo gauti ir yra galiojantys visi šios Sutarties teisėtam sudarymui, jos galiojimui ir Sutarties sąlygų vykdymui būtini leidimai ir sutikimai.

5.4. Sutartis sudaryta laisva abiejų Šalių valia, nenaudojant smurto, apgaulės ar spaudimo, dėl kurio Šalys būtų priverstos ją sudaryti. Šalys buvo geranoriškos ir sąžiningos viena kitos atžvilgiu, rengdamos ir pasirašydamos šią Sutartį, Šalys atskleidė viena kitai visą joms žinomą informaciją, turinčią esminės reikšmės šios Sutarties sudarymui ir jos vykdymui, ir sąmoningai nepateikė viena kitai jokios klaidinančios informacijos. Sutartis sudaryta vadovaujantis sąžiningumo, teisingumo, protinumo bei Šalių lygiateisiškumo principais, visos šios Sutarties sudarymo aplinkybės Šalims žinomas. Visos Sutarties sąlygos buvo individualiai aptartos, ir kiekviena Šalis galėjo daryti įtaką jas nustatant.

6. KITOS SĄLYGOS

6.1. Sutartis įsigalioja nuo jos pasirašymo dienos ir galioja iki visiško sutartinių įsipareigojimų įvykdymo.

6.2. Sutarties sąlygos jos galiojimo laikotarpiu negali būti keičiamos, išskyrus tokias sąlygas, kurias pakeitus nebūtų pažeisti Viešųjų pirkimų įstatymo 3 straipsnyje nustatyti principai bei tokiemis Sutarties sąlygų pakeitimams būtų gautas Viešųjų pirkimų tarnybos sutikimas. Sutarties sąlygų keitimu nebus laikomas jos sąlygų koregavimas Sutartyje numatytomis aplinkybėmis, jei šios aplinkybės nustatytos aiškiai ir nedviprasmiškai arba buvo pateiktos viešojo konkurso sąlygose. Tais atvejais, kai Sutarties sąlygų keitimo būtinybės nebuvo įmanoma numatyti rengiant viešojo konkurso sąlygas ir (arba) Sutarties sudarymo metu, Sutarties Šalys gali keisti tik neesmines Sutarties sąlygas. Bet kokie Sutarties pakeitimai ir papildymai įforminami rašytiniu Šalių susitarimu, kuris bus neatsiejama šios Sutarties dalis.

6.3. Šioje Sutartyje nenumatytais teises, pareigas ir atsakomybę nustato Lietuvos Respublikos civilinis kodeksas, Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymas, kiti įstatymai ir

pojstatyminiai aktai. Visiems Sutarties sudarymo ir vykdymo aspektams aiškinti taikoma Lietuvos Respublikos teisė.

6.4. Bet koks ginčas, nesutarimas ar reikalavimas, kylantis iš šios Sutarties ar su ja susijęs, sprendžiamas derybomis. Joms nepavykus, Šalių ginčą nagrinėja kompetentingas Užsakovo buveinės vietas teismas.

6.5. Jei dėl kokios nors priežasties viena ar daugiau šios Sutarties sąlygų būtų pripažinta neteisėta, negaliojančia ar nevykdytina, tai neturi paveikti visų kitų Sutarties sąlygų. Tokiu atveju, visos kitos Sutarties sąlygos turi būti aiškinamos neatsižvelgiant į neteisėtą, negaliojančią ar nevykdytiną sąlygą.

6.6. Visur, kur tai išplaukia iš konteksto, vyriškoji giminė apima moteriškąją (ir atvirkščiai), vienaskaita apima daugiskaitą, o daugiskaita – vienaskaitą.

7. ŠALIŲ ADRESAI IR REKVIZITAI

7.1. Šalių rekvizitai. Pranešimai, įspėjimai ar paskelbimai pateikiami Šalims tokiais jų žemiau nurodytais adresais:

Užsakovas:

BĮ „KLAIPĖDOS KULTŪRŲ
KOMUNIKACIJŲ CENTRAS“
Įm. kodas 1882 04815,
nėra PVM mokētojas;
Adresas: Bažnyčių g. 4, 91246
Klaipėda,
Tel./faks. 8-46-310357;
A.s. LT78 7300 0100 0233 1114
AB Swedbank bankas

Vykdytojas:

NIJOLĖ ŠAKINIENĖ

7.2. Aukščiau nurodytu adresu Šaliai pateiktas rašytinis pranešimas, įspėjimas ar kitokia korespondencija yra laikoma tos Šalies gauta ir jai žinoma, neatmetant galimybės naudotis kitomis teisėtomis informavimo priemonėmis.

7.3. Apie bet kokią savo rekvizitų pasikeitimą Sutarties Šalis privalo nedelsdama, bet ne vėliau kaip per tris darbo dienas, informuoti kitą Šalį. Dėl šio įsipareigojimo nevykdymo kaltoji Šalis privalo atlyginti visus su tuo susijusius kitos Šalies patirtus nuostolius.

7.4. Sutartis sudaryta dviem vienodą juridinę galią turinčiais egzemplioriais, iš kurių vienas lieka Užsakovui, kitas – Vykydotojui.

Šalys pareiškia, kad Sutartis atitinka jų valią ir tikruosius ketinimus, Sutarties tekstas Šalių perskaitytas, jos prasmė ir pasekmė Šalims aiškios.

Užsakovo vardu:

Direktorius Ignas Kazakevičius
(pareigos, vardas, pavardė, parašas, antspaudas)



Vykdytojas:

Nijolė Šakinienė
(vardas, pavardė, parašas)

Direktorius pavaduotoja
kultūrinei veiklai
Oma Rajorinienė

JRW 2016-05-09

ATLYGINTINŲ PASLAUGŲ PRIĖMIMO – PERDAVIMO AKTAS

2016 m. gegužės 9 d.
Klaipėda

Atsižvelgiant į tai, kad buvo visiškai įvykdyti 2016 m. balandžio 1 d. pasirašyto Atlygintinų paslaugų teikimo sutarties (toliau – Sutartis) reikalavimai ir sąlygos – Vykditojo Užsakovui laiku ir tinkamai suteiktos Sutartyje numatytos Paslaugos, Šalys sudaro ir pasirašo ši Paslaugų priėmimo – perdavimo aktą:

1. Vykditojas patvirtina, jog suteiktos Paslaugos atitinka visus Sutarties reikalavimus ir yra perduotos Užsakovui Sutartyje aptartomis sąlygomis, tvarka ir būdais.
2. Užsakovas patvirtina, jog suteiktos Paslaugos atitinka visus Sutarties reikalavimus, Užsakovas Paslaugas priėmė, ir Vykditojui būs išmokamas Sutarties 2.2. punkte nurodytas užmokestis, sudarantis **330,00 EUR** (trys šimtai trisdešimt EUR, 00 ct).
3. Priėmimo – perdavimo aktas sudarytas dviem vienodą juridinę galią turinčiais egzemplioriais, iš kurių vienas lieka Užsakovui, kitas – Vykditojui.

Užsakovo vardu:

Direktorius Ignas Kazakevičius
(pareigos, vardas, pavardė, parašas, antspaudas)



Vykditojas:

Nijolė Šakinienė
(vardas, pavardė, parašas)

N. Š.

PATIKRINTA

Direktorius pavaduotoja
kultūrinei veiklai

Oma Rajorinienė

2016-05-09

JRW

Ministras

(kultūr. veikl.)

*01. 02. 02
(ž. žemėlos
jiarodai)*